

Invoice / Factura

CFDI	VTAA24175
Fecha y Hora	24/06/2022 09:11:17
Folio Fiscal	836330C1- F3C7-11EC-9024-914D178A279B

For Payments and Inquiries, please state invoice number. Al efectuar el pago y en caso de consultas, rogamos indicar el numero de factura.

Customer / Cliente XEXX010101000 Via dei Ciclamini, snc-70026-Modugno (BA) MAGNA PT SPA Via dei Ciclamini 4 Modugno Bari ITA 70026 Bill To: 0020004210 4 Via dei Ciclamini Modugno Bari 70026 Domicilio Fiscal 36275 Regimen Fiscal 616 Residencia Fiscal Italia Núm. Reg. ID Trib. IT04886850728 Uso CFDI S01		Información / Information Serie Invoice / Factura VTAA Folio Invoice / Factura 24175 Número de Certificado 00001000000412692270 Nombre Edicomunicaciones México S.A. de C.V. RFC EME000602QR9 Certificado SAT 00001000000505600468 Folio Fiscal 836330C1-F3C7-11EC-9024-914D178A279B F. Certif. CFDI 24/06/2022 11:20:06 Moneda Euro (EUR) Tipo de Cambio 20.9539 Tipo comprobante Ingreso Versión comprobante 4.0 Forma de pago 99 - Por definir Condiciones de pago No identificado Exportación 01 Método de Pago PPD - Pago en parcialidades o diferido Reference / Referencia 5250124175 Delivery ID / Packing ID 5240119511 Delivery Date 06/24/2022 Delivery Terms FCA Cua Payment Terms M125 Before 25 of the next mon Payment Due Date Up to 07/25/2022 without deduc Supplier Code 91022622 IMEX 366-2018 Our Order Number 5200108072 Contact DKG EATON Gross Weight 731.000 KG Net Weight 626.000 KG Pallets 240 Total Pieces 240 KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 260 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Pago en una sola exhibición Quantità Imballi: 3	
Ship to / Consignado a Ship To: 0020004210 Magna PT S.p.A. 4 Via dei Ciclamini Modugno Bari Italy 70026 Plant Code: 100 Unloading Point: 14248		Fiscal Regime / Place of issue / Regimen Fiscal/ Lugar de expedición Regimen Fiscal General de Ley Personas Morales Lugar de Expedición 36275	

Invoice Details / Detalle de factura									
Item	Description	Product Key	U of M	Quantity	Unit Price	Currency	Discount	Total	ObjetoImp
Pos.	Description	Clave prod.	U de M	Cantidad	Precio Unit.	Moneda	Descuento	Total	
	Identification No.	Tax Category		Tax Type	Base	Factor Type	Rate/Fee	Tax Amount	
	No. de identificación	Cat. Imp.		Tipo Imp.	Base	Tipo Factor	Tasa/Cuota	Importe Imp.	

0001	TCU DCT DCT250_2 HW type E A2C7376891200	25173800	H87/ST	240	107.69	Euro (EUR)	0.00	25,845.60	02
		Traslado	IVA		25,845.60	Tasa	0.00		0.00

Posnr: 000010

Customer Part: 2500080900 Línea/Profit center: 2104070815

VITESCO TECHNOLOGIES MEXICO

RFC:PMM1810119P7

Domicilio Fiscal:
Calle Av. Mineral de Valenciana 845-A
Sila de la Victoria
Parque Industrial Santa Fe IV
GTO
MEXICO
36275

Lugar de Expedición:
Lote 20, Manzana XI
Ciudad Ayala, Morelos Parque Industrial Cuautla C.P.
62743

Invoice Address: Vitesco Technologies Mexico, S. de R.L. de C.V. AV. Mineral de Valenciana, 645-A Parque Industrial Santa Fe IV, Puerto Interior 36275, Silao de la Victoria, GTO, MX Tax ID: PMM 1810119P7	Pick Up Address: Vitesco Technologies Mexico, S. de R.L. de C.V. Av. Ignacio Allende Lote 20 Parque Industrial Cuautla 62743, Ayala, MOR, MX Tax ID: PMM 1810119P7
--	---

SHIPPER'S LETTER OF INSTRUCTION

Sold To: Magna PT S.p.A. Via del Ciclamini 4 70026, Modugno Bar, ITA TAX ID: IT04886850728	Ship To: Plant: <u>100</u> Unloading Point: <u>14248</u> Magna PT S.p.A. 4 Via del Ciclamini 70026, Modugno Bari, Italy TAX ID: IT04886850728 Contact: Fabio Corti Email: fabio.corti@magna.com
Mexican Broker: RADAR CUSTOM & LOGISTICS SAPI DE CV Contacto: Abimael Alfonso Bautista Vásquez Teléfono: 55-63538432 alfonso.bautista@radarholding.com	Forwarder agent: UPS

Remarks:

Service Type: <u>Collect</u>	INCOTERM: <u>FCA Cuautla</u>	AETC: <u>---</u>	Carrier Pro: <u>020-23564450</u>
Cve. Pedimento: <u>RT</u>	T. Operation: <u>EXP</u>	Regimen: <u>EXD</u>	
Codes: <u>N/A</u>	IM: <u>366-2018</u>	ST: <u>2</u>	ID: <u>PT</u>

Special Instructions:

Mat.Description 1: MODULO ELECTRONICO DE CONTROL DE TRANSMISION **Tariff Number 1:** 8708409999
ELECTRONIC MODULE FOR TRANSMISSION

Mat.Description 2: _____ **Tariff Number 2:** _____

Dimensions:

Quantity	length	width	height
3	119	100	94
CBM:			3.36

Carrier Name: UPS
Trailer Number: _____
Securty seal: CUA27961
Stamp seal: _____

#	Invoice Number	Packing slip	Date	Total value (Currency) EUR	Qty of Pce	Plastic Pallets	Card board pallets	Customer Part Number	Continental Part Number	Weight Kg
1	VTAA24175	80143142	24/06/2022	25,845.60	240	-	3	2500080900	A2C7376891200	731
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Total:	25,845.60	240	-	3	Total weight kg:	731
Total packages:	3				Total weight lbs:	1,612

Nancy Villegas
 Title: Outbound administrator
 Phone: + 52 (735) 398 9260
 Email: nancy.villegas.cordero@vitesco.com

Driver print name and signature
 " Un sobre para ser entregado con el embarque"
 "one envelope to be delivered with shipment"

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. MX0
VITESCO TECHNOLOGIES MEXICO
LAS COLINAS 100-B, PAR. IND. Y DE
38270 NEG. LAS COL. SILAO GUANAJURATO (.)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70028 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT03214840728
BRUNO MILELLA & C. S.R.L.
C.SO VITTORIO VENETO, 8/A
70123 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla partenza
CORRIERE IT 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera
EUR 25.845,600

25 modo di trasp. alla frontiera 3
26 modo di trasp. interno 3

29 Ufficio di Presentazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
100086V

1 DICHIARAZIONE
IM Altro ICS (S32)

3 Formulari 1
4 Dati di Carico 1

5 Articoli 1
6 Totali dei Colli 3

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO
MRN 22ITQVN4TFJ47350R1

7 Numeri di Riferimento
1/4200/1/MV

9 NULLA OSTA
DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod. 12 Elementi del valore 5228,36
13 P.A.C.

15 Paese di spedizione/esportazione MESSICO
16 Paese di origine MESSICO
17 C.P. sped./esport. a) MX b) IT
17 C.P. destinaz. a) IT b)

17 Paese di destinazione ITALIA

20 Condizioni di consegna FCA CUAUTLA 3

22 Moneta ed importo fatturato EUR 25.845,600
23 Tasso di cambio 1,000000
24 Natura della transazione 1 1

31 Colli e designazioni delle merci
PX

Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura
PALETTA 3 VAL.FATT 25.845,600 EUR
PARTI DI CAMBI DI VELOCITA'
IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B
D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA
DELLA MAGNA PT SPA - MODUGNO(BA) (PROVVEDIMENTO AGENZIA DELLE
ENTRATE PROT.N.2690 DEL 16/01/2018)GARANZIA NON DOVUTA -
CERT.ITAE0F171352 - NOLO EURO 5228,36

32 Articolo 1
33 Codice delle merci 87084099 00 4999 4099

34 Cod.P. d'origine a) MX b)
35 Massa Lorda (kg) 731,00000
36 Preferenza 300

37 REGIME 4500
38 Massa Netta (kg) 628,00000
39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821
22ITQ0B080054637T6

41 Unità supplementari 0,00
42 Prezzo dell'articolo 25.845,60
43 Cod. M.V. 1

Codice MS 45 Aggiustamento 0,00

46 Valore statistico 31.073,96

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni

N741-2022 - MX - 5989401110 - KGM - 731,00000
N380-2022 - MX - VTAA24175
N864-2022 - MX - VTAA24175
N821-2022 - MX - 22ITQ0B080054637T6
Y025-0 - - ITAE0C110466
Y023-0 - - ITAE0F171352

47 Calcolo delle imposizioni

Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP
A00	31.073,96	0,0000000	0,00	E
B00	31.073,96	0,0000000	0,00	G
Totale			0,00	

48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2018-JSK25183
49 Identificazione del deposito

B Dati contabili
MRN: 22ITQVN4TFJ47350R1
DEL 30-08-2022 A 93 N. 000000
EUR. 0,00 G SCAD. 30-08-2022
EUR. 0,00 E SCAD. 30-08-2022
Cod.Svincolo : JEJIZY

Prova

50 Obbligato principale N. Firma

C UFFICIO DI PARTENZA

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)

Rappresentato da
Luogo e Data

52 Garanzia

Codice 53 Ufficio di destinazione (a paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Dichiarazione considerata conforme

54 Luogo e data
BARI 30/06/2022

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
BRUNO MILELLA & C. S.R.L.
RAPPRESENTANZA DIRETTA

DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE



AGENZIA

ADM

Prospetto di sintesi della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 22ITQVN4TFJ47350R1

Ver.

Generato il: 30/06/2022 10:34:45

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data dichiarazione 30/06/2022	Data accettazione 30/06/2022
Totale colli 3	Totale massa lorda 731	Valore fattura 25845,6 EUR
		Tasso di cambio 1



22ITQVN4TFJ47350R1

Svincolo JEJ2Y				Data svincolo 30/06/2022		Num. A93		Anno A93							
				Totale Articoli		Data rilascio		Num. Quiet.		Data Quiet.					
Dettagli Dichiarazione:															
Esportatore					Importatore										
VITESCO TECHNOLOGIES MEXICO					LAS COLINAS 100-B, PAR. IND. Y DE NEG. LAS COL. SILAO GUANAJURATO										
MX 36270					MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4										
					IT 70026 MODUGNO										
Dichiarante					IT04886850728										
MAGNA PT S.P.A.					BRUNO MILELLA & C. S.R.L. C.SO VITTORIO VENETO, 6/A										
IT 70026					MODUGNO BARI										
Condizioni di consegna					Dilazione di pagamento										
FCA CUAUTLA IT					ITDPOIT018000-2018-JSK25183										
Paese di sped.		Paese di dest.		Provincia dest.		Id. Mezzo all'arrivo			Natura transazione						
MX		IT		BA		CORRIERE			11						
Aggiunte / Detrazioni															
Codice		Descrizione						Importo							
Documenti															
Codice		Identificativo		Autorità Emitt.		Data Validità		Unità di misura		Quantità		Codice Valuta		Importo	
Scarichi															
Tipo		Riferimento				Art.		Num. Imb.		Quantità		Unità			



AGENZIA

ADM

Prospetto di sintesi della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 22ITQVN4TEJ47350R1

Ver.

Generato il: 30/06/2022 10:34:45

				Svincolo	Data svincolo	Num. A93	Anno A93
				Regime	Data Rilascio	Num. Quiet.	Data Quiet.
Dettaglio Articolo n° 1				45 00			
Codice merce		Massa lorda	Massa netta	Unità Suppl.	Container	Regimi aggiuntivi	
8708409900		731	626	0		1NN	
Descrizione merce						Preferenze	Contingente
PARTI DI CAMBI DI VELOCITA'						300	
Paese di sped.	Paese di dest.	Prov. dest.	Paese di orig.	Paese orig pref	Natura transaz.	Prezzo art.	Valore stat.
MX	IT	BA		MX	11	25845,6	31073,96
Aggiunte / Detrazioni							
Codice		Descrizione				Importo	
AK						5228,36	
Documenti							
Codice	Identificativo	Autorità Emitt.	Data Validità	Unità di misura	Quantità	Codice Valuta	Importo
\							
Liquidazione							
Tributo	Imponibile	Quantità	Unità di misura	Alliquota	Importo	Metodo pag.	
A00	31073,96			0	0	E	
B00	31073,96			0	0	G	
Scarichi							
Tipo	Riferimento			Art.	Num. imb.	Quantità	Unità
821	22ITQ08080054637T6						
Colli							
Tipo imb.	Numero imb.	Marchi spedizione					
PX	3						

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO

22ITQVN4TFJ47350R1

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
CORRIERE

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	731.0	JEJ12Y - 30/06/2022 10:30:33

COMUNITA' EUROPEA

TIPO DI DICHIARAZIONE (1)

Altro ICS (532)

A T1

Formulari (3)

Dic. Sic. (500)

Articoli (5)

1

3

Massa lorda (kg) (35)

731,00000

Numeri di riferimento (7)

316124-CARERA - 1844V 38 1137

Esemplare di rinvio da inviare all'ufficio:

MALPENSA
MALPENSA

Spediteur/Esportatore (2)

IT04491840155

UPS SCS ITALY SRL
VIA GALILEO GALILEI 5
20068
PESCHIERA BORROMEO -MILANO
IT

Destinatario (8)

IT07770980725

CAD MILELLA SRL UNIPERSONALE
VIA DEI GERANI 5
70026
MODUGNO -BA-
IT

Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale (512)

C/P, sped./esport. (15)

IT

Cod. P. dest./naz. (17)

IT

Codice nel pag. spese di traspo. (529)

Altri incidenti durante il trasporto
Rapporto dei fatti e delle misure adottate (56)

VISTO DELLE AUTORITA' COMPETENTI (4)

Identità e nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza (18)

FR092KK FN906HM

IT

Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)

AEREO

IT

Modalità di traspo. fino

Localizzazione delle merci (34)

4

alla frontiera (25)

FE

Luogo di carico (517)

Codice del luogo di scarico (516)

Codice del o dei paesi di transito (513)

Numero di riferimento del trasporto (510)

Destinatario (sicurezza) (505)

N.

Speditore (sicurezza) (504)

N.

Trasportatore (507)

N.

Numero del soggetto (528)

Trasbordi (55)

Luogo e paese:

Luogo e paese:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Cir.

(1)

Identità nuovo contenitore:

Cir.

(1)

Identità nuovo contenitore:

(1) Indicare i se Sì o Se NO.

(1) Indicare i se Sì o Se NO.

VISTO
DELLE
AUTOR
ITA*
COMPE-
TENTI

Nuovi suggeriti Numero:

marcato:

Nuovi suggeriti Numero

marcato:

Firma:

Timbro:

Firma:

Timbro:

Dati già registrati nel sistema

Dati già registrati nel sistema

Obbligato principale/ titolare TIR (50)

N.

IT04491840155

UFFICIO DI PARTENZA (C)

IT279100
MALPENSA
MALPENSA

29/06/2022

Uffici di
passaggio
previsti
(e paesi) (51)UPS SCS ITALY SRL
VIA GALILEO GALILEI
20068
PESCHIERA BORROMEO (MI)
IT MILANO

29/06/2022

20220627

Garanzia

14IT01TR000002363

IT371199

Codice

IT018100

non valida per (52)

1

BARI CENTRALE

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA (D)
DICHIARAZIONE CONSIDERATA CONFORME

Cod. Svincolo DK2H5J SVINCOLATA

Suggeriti apposti: Numero:

Termine (invece data) 02/07/2022

Trasmissione telematica-Autent. ai sensi
dell'art.199 comma.2, reg. CEE n.2454/93

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE (I)

Data di arrivo.

Controllo dei suggeriti:

Osservazioni:

Esemplare di arrivo inviato

N.

dopo iscrizione al

N.

Firma:

Timbro:

distinta dat

ELENCO DEGLI ARTICOLI - TRANSITO/SICUREZZA

Formulari (3)

2

2



Articolo (32)				Designazione delle merci (31/2)			
Marchi e numeri - N contenitori - Quantità e natura (31/1)							
Speditore/Esportatore (2)				Destinatario (8)			
Speditore (sicurezza) (504)				Destinatario (sicurezza) (506)			
Documenti presentati/Certificati (44/1)				Dichiarazione sommaria/Documento precedente (40)			
Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)				Menzioni speciali (44/2)			
Identità e nazionalità del mezzo di trasporto passivo che attraversa la frontiera (21)				Numero di riferimento unico delle spedizioni (7)			
Codice del luogo di scarico (518)				Numero contenitori (31/3)		Numero del pannello (528)	
UNDG (44/4)		Quantità sensibile (31/5)	Cod. merci sensibili (31/4)	Cod. imp. spese trasp. (529)	Codice delle merci (33)	Massa lorda (kg) (35)	
1		02023564450-5989401110			PARTI DI CAMBI DI VELOCITÀ		
		3 Pacco ("package")					
Y026-IT-2009-IT AEOF 09 0156				Z ZZZ-A3 03518660 V 28062022 IT279100 0			
N741-IT-2022-02023564450-5989401110-731,00000				DISP.ART.357/4 REG.CEE 2487/00			
				RIF-5989401110			
						731,00000	
				A T1 IT IT		0,00000	

BRI/MXG CA		CRN No.	HAWB NO. 5989401110	
Shipper's Name and Address VITESCO TECHNOLOGIES MÉXICO S.DE R.L. DE C.V - AV. MINERAL DE VALENCIANA 645-A, PARQUE IND STA FE IV, PUERTO INT SILAO DE LA VICTORIA, GTO, MEX CP 36275		Shipper's Account Number T12061311		Not Negotiable Air Waybill AIR CONSIGNMENT NOTE ISSUED BY UPS SUPPLY CHAIN SOLUTIONS 
Consignee's Name and Address MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO 70026 IT		Consignee's Account Number 705535748		Copies 1,2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. It is mutually agreed that the goods described were received in good condition (except as noted) for transportation as specified in the Shipper's Letter of Instruction. RECEIVED BY UPS SUPPLY CHAIN SOLUTIONS AT: SHIPPERS DOOR No of Place MEX Time 11:52 Date 24-JUN-2022 Shipments 1 Also Notify
Issuing Carrier's Agent Name and City UPS-SCS (MEX) ALMACEN 7 TALMA, ADUANA INTERNACIONAL DE MEXICO CDMX 15520 MX		Agent's IATA Code 38-4-7116/0011		
Airport of Departure(Addr. of First Carrier) and Requested Routing MEXICO CITY/020MEX23564450		Account No.		
To FRA		By First Carrier LH499/FRA/25		Routing and Distribution FRA LH MXP LH
Airport of Destination BARI		Flight/Date 25-JUN-2022		Flight/Date 26-JUN-2022
Handling Information (Special Instructions) SI-E2K REWEIGH AT MEX SR-UNK/CUST CR-UNK/CUST SC-GUILLERMO HAM/+52 735 398 9260		Currency USD		
Amount of Insurance NIL		Declared Value for Carriage NVD		
Declared Value for Customs NCV		Insurance-If shipper requests insurance in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked amount of insurance.		
No. of Pieces RCP		Gross Weight kg lb		Rate Class Commodity Item No.
Chargeable Weight Weight		Rate / Charge		Total
Nature and Quantity of Goods (Include Dimensions or Volume) ELECTRONIC MODULE FOR Qty Length Width Height UoM 3 119.0 100.0 94.0 CM Volume = 3.355800 M3		ITEM, ELECTRONIC MODULE FOR TRANSMISSION		
Prepaid		Weight Charge		Collect
Valuation Charge		Tax		Total Other Charges Due Agent
Total Other Charges Due Carrier		Currency		Total Prepaid
Total Collect		Currency Conversion		cc Charges In Dest. Currency
Charges at Destination		Executed on		Signature of Issuing Carrier or its Agent.
For Carrier's Use Only at Destination		Total Collect		Shipper certifies that these commodities, technology or software were exported from the United States in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law prohibited

UPS Supply Chain Solutions



DELIVERY NOTE

Bollettino N.	12005060	/2014
Data:	29-giu-2022	
Corriere:	TRASPORENT	
Hawb:	5989401110	

CONSEGNA C/O:

SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO (BARI)

Dati Spedizione	
Colli	3
Peso Kgs	731.00
Contrassegno EUR:	

Note:
**MERCE SOTTO VINCOLO DOGANALE - T 1
IN ALLEGATO**

Timbro, data e firma per ricevuta:

OPERATORE: CARSANA

Non si accettano riserve generiche. Le riserve vanno quantificate e qualificate al momento della consegna.

UPS SCS (Italy) S.r.l. Sede Operativa e Amministrativa: 20068 Peschiera Borromeo (MI) Via G. Galilei snc; Tel: +39 02 321661, Fax: +39 02 32166282

Sede Legale: Via G. Galilei, 20068 Peschiera Borromeo, Italia

INT.L V.A.T. IT 04491840155; P.IVA / C.F. 04491840155; Registro Imprese Milano; R.e.a. Milano 1016550; Cap. Soc. € 3.270.000,00 i.v.

Societa' a socio unico soggetta a direzione e coordinamento di Ups SCS Inc. con sed in Alpharetta GA USA

tutti gli ordini sono assunti in base alle condizioni generali stabilite dalla Federspedi e depositate presso tutte le CCIAA Foro competente Milano.